Pet­ter Dass

**HEr­re GUD! Dit dyre Navn og Ære**

**Den An­den Sang**

**Helligt vor­de dit Navn**

1. HEr­re GUD! Dit dyre Navn og Ære

Over Ver­den høyt i Savn maa være,

Og alle Siæle, og alle Træ­le

Og hver Geselle de skal fortælle

Din Ære.

**Savn:** ryk­te, be­røm­mel­se

**Geselle:** per­son, men­nes­ke

1. Det er smugt og kaasteligt at høre,

At mand GUD sin’ Læbers Pligt monn’ giøre;

De dyb’ Afgrunder, de grøn­ne Lunder

Skal HEr­rens Vunder hver Tid og Stun­der

Udføre.

**Vunder:** un­der

1. Om sig Folk an­stil­le vil saa slem­me,

GUds Navn slet at tie still og glem­me,

Saa skal dog Ste­ne og tør­re Bene

Ey være seene hands Navn det reene

At frem­me.

**an­stil­le seg**:opp­fø­re seg

1. Ja før GUD sin Ære skal for­li­se,

Før skal Hav og grommen Hval ham pri­se,

Samt og Tanteyen, som løber Ley­en,

Steenbid og Seyen og Torsk og Skreyen.

Og Niise.

**for­li­se**: mis­te

**grommen Hval:** den stor­slag­ne hva­len

**Ley­en:** skips­leia

**Tanteyen:** mak­rell­stør­je, tun­fisk

1. GUD er GUD, om alle Land laa øde,

GUD er GUD, om alle Mand var døde,

Om Folk forsvimler, i HEr­rens Him­ler

Utal­lig Vrim­ler, som slaer paa Cimler

Hin Søde.

**forsvimler**: vak­ler

**Cimler**: cym­bal, bek­ken

1. Skul­le HEr­ren fattis Bram og Sven­ne?

See, ti tusind staar for ham og tienne,

Ja tusind gan­ge ti tusind man­ge,

Hvis smuk­ke Sange med Klang kand pran­ge

Der hen­ne.

**Bram:** be­røm­mel­se, prakt

**tusin Sinde:** tu­sen gan­ger

1. Thi for GUD skal alle Knæ sig bøye,

De som boor i Him­le­ne hin’ høye,

Og de paa Jor­den i Sør og Nor­den,

Samt Dievlers Or­den, som dømt er vor­den

Til Møye.

**vor­den**: blitt

**møye:** strev

1. Høyen Hald og dyben Dal skal vige,

Jord og Him­mel fal­de skal tillige,

Hver Bierg og Tin­de skal slet forsvinde,

Men HEr­rens Min­de til tusind Sinde

Skal sti­ge.

**Hald**: bak­ke

1. Vil de Gam­le være stiv og sove,

Da skal Børn i Mo­ders Liv GUD love;

De Hal­te, Lam­me, Maal-løse Stam­me

Giør og det sam­me, de Grom­me, Gramme

Og Gro­ve.

**Grom­me:** gru­som­me

**Gramme**: sin­te

1. Naar jeg mig fra Top til Fod betragter,

In­gen Lem paa mig for god jeg agter,

Var de saa smuk­ke som Sil­ke Duk­ke,

De jo skal buk­ke med ydmyg Suk­ke

Og Facter.

1. Men ô Mennisk’ tør du vel det meene?

At GUds Navn skeer Ræt og Skel allene,

For Præst og Bon­de med blot­te Munde

Ham love kun­de? ney, in­gen­lun­de

Det eene.

1. HEr­rens Navn hos os paa Jord kand ikke

Helligis ikkun med Ord og Nik­ke;

Ney, hvor du svæver og hvor du stræver,

See til du le­ver, som GUds Ord kræver

Til Prik­ke.

**ikkun**: bare

1. Lad dit Lius for Fol­ket smukt saa bren­de,

At en­hver din Dyyd og Tugt kand kiende,

Leev ey begierlig, ey Folk be­svær­lig

Leev from og ær­lig mod hver Mand kiærlig

Til Ende.

1. Had alt det GUD i sit Ord selv ha­der,

At Vel­lys­ten dig paa Jord ey ska­der,

Sky Synd og Ly­der, som GUD forbyder,

Elsk Tugt og Dy­der, som dig bepryder

Og ba­der.

**Ly­der:** lys­ter

**ba­der:** gag­ner

1. Men vilt du paa Syn­ders Vey henstige,

Og fra Dy­den blues ey at vige,

Da dine Lem­mer GUds Navn beskemmer

GUds Aand bortskremmer og ey for­frem­mer

GUds Rige.

**blues:** skam­me seg

1. Men ô GUD! for­hind­re sligt at bli­ve!

Hvad som er u-gudeligt for­dri­ve!

At vi vor’ Tider mod Syn­den stri­der,

Naar Ti­den li­der, hos dig om­si­der

At bli­ve!

 Fra *Katechismus-Sange*, ca. 1695